389R3808

20. 12. 89 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 371/1

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 3808/89,

annettu 12 päivänä joulukuuta 1989,

asetusten (ETY) N:o 797/85, (ETY) N:o 1096/88, (ETY) N:o 1360/78, (ETY) N:o 389/82 ja (ETY) N:o 1696/71 muuttamisesta maatalouden tuotantorakenteiden mukauttamisen nopeuttamiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 42 ja 43 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen(1),

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon(2),

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon(3),

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 2052/88 toimeenpanosäädöksistä Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) ohjausosaston osalta 19 päivänä joulukuuta 1988 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4256/88(4) 1 artiklan 3 kohdassa säädetään, että neuvosto päättää ennen 31 päivää joulukuuta 1989 yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70(5), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2048/88(6), 6 artiklan mukaisesti käyttöön otettujen yhteisten toimien mukautuksista, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa 24 päivänä kesäkuuta 1988 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2052/88(7) tarkoitettujen päämäärien saavuttamiseksi, ja asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa 19 päivänä joulukuuta 1988 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 4253/88(8) vahvistettujen sääntöjen ja itse asetuksen (ETY) N:o 4256/88 perusteella,

rakennerahastojen uudistamista koskevien neuvoston päätösten johdosta olisi syytä mukauttaa EMOTR:n "ohjausosaston" rahoittamat toiminnat, jotta ne voisivat toimia täysipainoisesti alkuperäisessä tehtävässään maatalouden rakenteiden mukauttamisen nopeuttamiseksi uudistettaessa yhteistä maatalouspolitiikkaa asetuksen (ETY) N:o 2052/88 1 artiklan 5 a päämäärän merkityksessä; tämän vuoksi tähän päämäärään tarkoitettuun "saman tason" toimintaan olisi tehtävä tarvittavat muutokset,

yhteisellä maatalouspolitiikalla on aina pyrittävä maatilojen tehokkuuden ja kilpailukyvyn lisäämiseen, jotta Euroopan maatalouden asema maailmanmarkkinoilla säilyisi; kun markkinapolitiikalla on varmistettava tarvittavat korjaukset, jotta yhteisön maatalouden kilpailukyky säilyisi pitkällä aikavälillä, rakennepolitiikalla on osallistuttava tähän vahvistamalla tuotannon ja kaupan pitämisen rakenteita niin, ettei maataloustuotannon voimavarojen ja ennakoitavan menekin keskinäinen epätasapaino samalla lisäänny; nykyisin vähävaraisten tilojen rakenteen parantamista ja nuorten viljelijöiden toiminnan aloittamista elinkelpoisissa olosuhteissa on erityisesti korostettava,

maatalouden rakenteiden tehokkuuden parantamisesta 12 päivänä maaliskuuta 1985 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 797/85(9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2156/89(10), on syytä mukauttaa näiden periaatteiden mukaisesti,

yhteisön investointitukien tavoitteena on uudistaa maatiloja niiden kilpailukyvyn parantamiseksi ja maataloustuotannon järkiperäiseksi kehittämiseksi; rakennepolitiikan tämän osan mukauttamisella on edistettävä maatalouden uudistamista ja monipuolistamista siten, että se ei ole ristiriidassa ylituotannon rajoittamistoimenpiteiden kanssa; nykyisin viljelijän on saadakseen yhteisön investointitukea oltava päätoiminen maatalousyrittäjä, toisin sanoen tämän on käytettävä vähintään puolet ajastaan tilan maataloustöihin ja saatava

(1) EYVL N:o C 240, 20.9.1989, s. 6
(2) EYVL N:o C 304, 4.12.1989
(3) Lausunto) on annettu 16 päivänä marraskuuta 1989
(4) EYVL N:o L 374, 31.12.1988, s. 25
(5) EYVL N:o L 94, 28.4.1970, s. 13
(6) EYVL N:o L 185, 15.7.1988, s. 1
(7) EYVL N:o L 185, 15.7.1988, s. 9
(8) EYVL N:o L 374, 31.12.1988, s. 1
(9) EYVL N:o L 93, 30.3.1985, s. 1
(10) EYVL N:o L 207, 19.7.1989, s. 12

vähintään puolet tuloistaan maataloudesta; investointitukia olisi myönnettävä myös henkilöille, jotka eivät ole päätoimisia viljelijöitä, jos nämä henkilöt harjoittavat tilallaan metsätaloutta, matkailua, kotiteollisuutta tai ympäristönsuojelua ja ympäröivän luonnon säilyttämistä; olisi annettava yksityiskohtaiset säännöt tällaisen tuen laajentamisesta,

maatilojen investointisuunnitelmien tavoitteiden osalta yhteisön tukijärjestelmässä ei ole enää syytä erottaa toisistaan tulotason säilyttämiseksi ja tulotason merkittäväksi nostamiseksi tarkoitettuja suunnitelmia,

on perusteltua säilyttää tietyillä alueilla nykyisin sovellettava poikkeus, joka koskee yksinkertaistetun kirjanpidon käyttöä investointisuunnitelmissa,

nykyiset säännökset tekevät mahdolliseksi tukien myöntämisen investointeihin, joita ei ole tarkoitettu tuotantokyvyn lisäämiseen, vaan lähinnä tuotanto-olosuhteiden laadun kohentamiseen; tällaisia tukia voitaisiin myöntää myös investointeihin, jotka on tarkoitettu tulolähteiden monipuolistamiseen matkailun tai kotiteollisuuden avulla taikka myymällä maatilan tuotteita maatilalla sekä hygieniaolosuhteiden ja eläinten hyvinvoinnin parantamiseen,

investointitukien rajoittamisessa eräillä maataloustuotannon aloilla on välttämätöntä täydentää nykyisiä rajoituksia (maito, porsaat, munat ja siipikarja) naudanliha-alan rajoituksilla ottaen huomioon tämän tuotteen markkinatilanteen ja sen, että tämän alan voimaperäistä tuotantoa ei pyritä edistämään, ellei ole kyse ympäristönsuojeluun tarkoitetuista tuista,

on tarkoituksenmukaista säilyttää investointitukien korotus asianomaisissa jäsenvaltioissa,

ottaen huomioon maatilan toiminnan aloittamisen yhä suuremmat kustannukset olisi yhteisön rahoitusosuus nuorten viljelijöiden aloitustuessa korotettava 7 500 ecusta 10 000 ecuun sekä aloituspalkkion että pääomitetun korkohyvityksen arvon osalta; yksityiskohtaisia sääntöjä tämän toimenpiteen soveltamisesta olisi korjattava, jotta sitä olisi mahdollista käyttää nykyistä enemmän ja tehokkaammin,

on perusteltua laajentaa asetuksen (ETY) N:o 797/85 17 artiklassa säädetyt karjankasvatuksen tuet koskemaan myös muuta toimintaa 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuilla vyöhykkeillä silloin, kun karjankasvatuksen merkitys on pieni,

järkiperäiseen tuotantoon pyrittäessä olisi edistettävä keskinäisen avun ryhmittymien perustamista uusien ympäristön suojeluun ja kohentamiseen ja ympäröivän luonnon säilyttämiseen pyrkivien tekniikoiden ja käytäntöjen soveltamiseksi sekä sellaisten ryhmittymien perustamista, jotka pyrkivät vaihtoehtoisten viljelymenetelmien, erityisesti niin sanottujen luonnonmukaisten viljelymenetelmien, yhtenäistetyn kasvinsuojelun menetelmien sekä laajaperäisten tuotantomenetelmien käyttöönottoon,nykyisin voimassa olevan vuoristomaataloutta ja eräiden epäsuotuisten alueiden maataloutta tukevan järjestelmän tehokkuutta voitaisiin lisätä lisäämällä yhteisön tukea köyhimmille alueille ja eräillä teknisillä järjestelyillä; erityisesti ympäristössä ja markkinoilla esiintyvien haittojen korjaamiseksi hyvityksen myöntäminen olisi rajoitettava karjoihin, joissa on enintään 1,4 nautayksikköä tilan karkearehun kokonaisviljelyalan hehtaaria kohti; lisäksi tilaa kohti myönnettävän yhteisön tuen enimmäismäärän osalta olisi hallinnollisten vaikeuksien helpottamiseksi korvattava nykyinen järjestelmä yksinkertaisemmalla järjestelmällä, jolla keskitetään yhteisön toimenpiteet suurimmassa avun tarpeessa oleviin maatiloihin; yhteisön tuki olisi siis rajoitettava 120:ta yksikköä vastaavaan määrään riippumatta siitä, onko kyse nautayksiköistä vai pinta-alayksiköistä,

ympäristöolosuhteiltaan ja luonnonvaroiltaan sekä luonnon ja maiseman säilyttämisen kannalta herkillä vyöhykkeillä nykyisin maksettavien tukien määrät ovat osoittautuneet selvästi luonnonmukaisten viljelymenetelmien käytöstä johtuvia tulonmenetyksiä pienemmiksi, ja sen vuoksi niiden kannustusvaikutus on liian pieni erityisesti epäedullisilla vyöhykkeillä; näiden toimenpiteiden laajemman käytön varmistamiseksi paitsi suurten taajamien ympärillä olevilla maaseutuvyöhykkeillä, joilla uudenaikaistamisen paineet vaikuttavat kehitykseen, myös epäedullisilla vyöhykkeillä olisi tuen suurin määrä korotettava 150 ecuksi hehtaarilta,

maataloustuotannosta luopumisen edistämistä koskevan yhteisön järjestelmän käyttöön ottamisesta 25 päivänä huhtikuuta 1988 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 1096/88([1]) on mukautettava erityisesti sen vuoksi, että rakennerahastoja uudistettaessa "rakenteiden uudistamiseen liittyvän varhaiseläkkeen" oikeus ei ole enää laaja-alainen 5 a päämäärän toimenpide, vaan maatalousalueiden kehittämissuunnitelmiin kuuluva 1 ja 5 b päämäärän toimenpide, ja

rakennerahastojen uudistamispäämäärien ja erityisesti asetuksen (ETY) N:o 2052/88 5 ja 11 artiklan mukaisesti EMOTR voi osallistua jäsenvaltioille aiheutuneiden kulujen rahoitukseen; yhteisön rahoitusosuudet voidaan eritellä kyseisen asetuksen 13 artiklassa tarkoitettujen perusteiden ja rajojen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 797/85 seuraavasti:

1) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

"*1 artikla*

1 Jotta nopeutettaisiin maatalouden rakenteiden mukauttamista asetuksen (ETY) N:o 2052/88(*)

([1]) EYVL N:o L 110, 29.4.1988, s. 1

1 artiklassa tarkoitettuun päämäärään 5 a, perustetaan asetuksessa (ETY) N:o 4256/88(**) tarkoitetut jäsenvaltioiden yhteiset toimet, joiden tavoitteet ovat seuraavat:

i) tuotannon ja markkinatilanteen välisen tasapainon palauttaminen;

ii) maatilojen tehokkuuden lisääminen niitä vahvistamalla, niiden rakenteita uudistamalla ja liitännäiselinkeinoja edistämällä;

iii) yhteisön maatalousasutuksen elinvoimaisena säilyttäminen ja maatalousalueiden yhteiskunnallisen rakenteen kehittäminen varmistamalla viljelijöille kohtuullinen elintaso, mukaan lukien luonnonhaittojen vaikutusten korvaaminen vuoristoalueilla ja epäsuotuisilla alueilla;

iv) ympäristönsuojelu ja maaseutumaiseman säilyttäminen, mukaan lukien maatalouden voimavarojen kestävä säilyttäminen.

2 Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston EMOTR:in ohjausosasto, jäljempänä 'rahasto', osallistuu asetuksen (ETY) N:o 2052/88 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan ja 11 artiklan 4 kohdan mukaisesti 1 kohdassa tarkoitettuihin yhteisiin toimiin kuuluvien kansallisten tukijärjestelmien rahoittamiseen VIII osastossa säädetyillä edellytyksillä korvaamalla jäsenvaltioille seuraavista toimenpiteistä aiheutuvat kulut:

a) järjestelmät, joilla pyritään helpottamaan tuotantosuunnan muuttamista ja tuotannon laajaperäistämistä;

b) maatiloilla tehtäviin investointeihin tarkoitetut toimenpiteet, erityisesti tuotantokustannusten alentamiseen, viljelijöiden elin- ja työolosuhteiden parantamiseen, toiminnan monipuolistamiseen, kuten tuotteiden kaupan pitämiseen maatilalla sekä ympäröivän luonnon säilyttämiseen ja suojeluun tarkoitettuihin investointeihin tarkoitetut toimenpiteet;

c) toimenpiteet, joilla kannustetaan nuorten viljelijöiden toiminnan aloittamista;

d) tukitoimenpiteet kirjanpidon aloittavien maatilojen eduksi sekä ryhmittymien ja palvelujen perustamiseksi sekä muut useiden maatilojen yhteiset toimet;

e) toimenpiteet vuoristoalueilla ja epäsuotuisilla alueilla maatalouden tulonsaannin tukemiseksi ja elinvoimaisen maatalousyhteisön säilyttämiseksi luonnonhaittoja korvaavilla maataloustuilla;

f) toimenpiteet ympäristön suojelemiseksi ja ympäröivän luonnon säilyttämiseksi riittävien maatalouden tuotantomenetelmien avulla;

g) metsätaloustoimenpiteet maatilojen eduksi;

h) a — d alakohdassa tarkoitettuihin toimenpiteisiin liittyvä ammattikoulutustoiminta.

Rahaston ohjaus- ja tukiosasto osallistuvat VIII osaston mukaisesti 1 kohdassa tarkoitettuihin yhteisiin toimiin järjestelmää maan poistamiseksi viljelykaytosta koskevien toimenpiteiden osalta. Rahaston ohjausosaston rahoitusosuutta koskevat yksityiskohtaiset säännöt yhteisten toimien rahoituksesta ovat poikkeuksellisesti samat kuin tukirahaston rahoitusosuutta koskevat säännöt.

(*) EYVL N:o L 185, 15.7.1988, s. 9
(**) EYVL N:o L 374, 31.12.1988, s. 25"

2) Korvataan 2 artiklan 1 kohdassa:

a) a alakohta seuraavasti:

"a) harjoittaa päätoimista maataloutta.

Jäsenvaltiot voivat kuitenkin soveltaa 2 ja 6 artiklassa tarkoitettua tukijärjestelmää maatalousyrittäjiin, jotka eivät harjoita maataloutta päätoimisesti ja jotka saavat vähintään 50 prosenttia kokonaistuloistaan maataloudesta, metsätaloudesta, matkailusta, kotiteollisuudesta tai yhteiskunnan tukemasta heidän tilallaan suoritettavasta luonnonsuojelusta; tilan suoraan maataloudesta saamien tulojen osuuden on kuitenkin oltava vähintään 25 prosenttia tilan kokonaistuloista, ja tilan ulkopuolella tehdyn työn osuus saa olla enintään puolet maatalousyrittäjän kokonaistyöajasta;"

b) c alakohta seuraavasti:

"c) laatii tilan tuotantovälineiden parannussuunnitelman. Tässä suunnitelmassa on osoitettava erityisin laskelmin, että investoinnit ovat tilan tilanteen ja sen talouden kannalta perusteltuja ja että investoinnin toteuttaminen johtaa tämän tilanteen pysyvään parannukseen ja erityisesti tilalla henkilötyöyksikköä (hty) kohti saatavan työtulon kasvuun tai että se on tarpeellinen nykyisen hty:ä kohti saatavan työtulon säilyttämiseksi;"

c) d alakohdan toinen alakohta seuraavasti:

"Epäsuotuisiksi alueiksi direktiivin 75/268/ETY 2 ja 3 artiklan mukaisesti vahvistetuilla alueilla Espanjan Kuningaskunta, Helleenien tasavalta, Italian tasavalta Mezzogiornon ja siihen kuuluvien saarien osalta sekä Portugalin tasavalta koko alueensa osalta voivat hyväksyä sellaisten yrittäjien 31 päivään joulukuuta 1991 mennessä jättämät kehittämissuunnitelmat, jotka eivät täytä tässä kohdassa säädettyjä edellytyksiä, jos tilan kokonaistyömäärä ei vaadi yhtä henkilötyöyksikköä suurempaa työpanosta ja säädetyn investoinnin arvo ei ole suurempi kuin 25 000 ecua."

3) Muutetaan 3 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1 Edellä 2 artiklassa tarkoitettua tukijärjestelmää voidaan soveltaa seuraaviin tavoitteisiin tarkoitettuihin investointeihin:

— laadun parantaminen ja tuotannon muuttaminen markkinoiden tarpeiden mukaan;

— tilan toiminnan monipuolistaminen erityisesti harjoittamalla matkailua, kotiteollisuutta, tai maatilan tuotteiden valmistusta taikka myyntiä maatilalla;

— tilan mukauttaminen kustannuksien alentamiseen ja energiankulutuksen vähentämiseen;

— elin- ja työolosuhteiden kohentaminen;

— karjankasvatuksen hygieenisyyden lisääminen ja yhteisön eläinten hyvinvointia koskevien sääntöjen, tai niiden puuttuessa vastaavien kansallisten sääntöjen noudattaminen, kunnes yhteisön säännöt annetaan,

— ympäristön suojelu ja kohentaminen."

b) Lisätään kohta seuraavasti:

"4 a. Jollei 2 kohdan mukaisesti tehdyistä myöhemmistä päätöksistä muuta johdu, 1 kohdassa tarkoitettua naudanliha-alan investointeihin myönnettävää tukea voidaan myöntää ympäristönsuojeluun tarkoitettua tukea lukuun ottamatta ainoastaan karjatiloille, joiden lihakarjan määrä ei ole kehittämissuunnitelman loppuajankohtana suurempi kuin kolme nautayksikköä (ny) näiden eläinten ruokintaan käytettävän karkearehun kokonaisviljelyalaa kohti; nautayksikön muuntotaulukko on liitteenä.

Tätä kolmen nautayksikön rajaa ei kuitenkaan sovelleta ennen 31 päivää joulukuuta, jos on osoitettu, että tuotantokykyä ei aiota lisätä. Ennen tätä päivää komissio tutkii tämän säännöksen soveltamista ja toimittaa neuvostolle kertomuksen."

4) Korvataan 4 artiklan 2 kohdassa:

— toinen alakohta seuraavasti:

"Edellä 1 kohdassa säädetyn tuen arvo, joka esitetään prosentteina investoinnin arvosta, saa olla

a) direktiivin 75/268/ETY 2 ja 3 artiklassa tarkoitetuilla alueilla enintään

— 45 prosenttia kiinteästä omaisuudesta,

— 30 prosenttia muista investoinneista,

b) muilla vyöhykkeillä enintään

— 35 prosenttia kiinteästä omaisuudesta,

— 20 prosenttia muista investoinneista.

Jos tukea ei myönnetä pääomatukena, jäsenvaltioiden on vahvistettava vuosittain taulukko, joka osoittaa tuen arvon prosentteina investoinnin arvosta ottaen huomioon korkotuettomien lainojen keskimääräinen vuosittainen korko, korkotuen suuruus, laina-aika, korkotuki ja kuoletusten lykkäykset ja kaikki muut tekijät, joita käytetään tuen ilmoittamisessa vastaavana valtionapuna."

— viimeinen alakohta seuraavasti:

"Toisessa alakohdassa tarkoitettu tuen enimmäismäärä korotetaan kuitenkin 31 päivään joulukuuta 1991 asti 10 prosentilla Espanjassa, Kreikassa, Irlannissa, Italiassa ja Portugalissa kyseiseen päivään mennessä toimitetuissa kehittämissuunnitelmissa olevien investointien arvosta."

5) Korvataan 7 artikla seuraavasti, ja lisätään artikla seuraavasti:

"*7 artikla*

1 Jäsenvaltiot voivat myöntää aloitustukea nuorille viljelijöille, jotka eivät vielä ole täyttäneet 40:ää vuotta, jos:

— nuori viljelijä aloittaa toiminnan maatilan johtajana; toiminnan aloittamisella maatilan johtajana tarkoitetaan sitä, että hän ottaa kokonaan tai osittain vastuun tilan veroista ja siviilioikeudellisen vastuun tilan hallinnosta ja saa kyseisessä jäsenvaltiossa itsenäisen tilan johtajan oikeudellisen aseman,

— nuori viljelijä aloittaa toiminnan päätoimisena maanviljelijänä tai kokopäiväisenä maatalouden harjoittajana oltuaan ensin osa-aikainen maanviljelijä,

— nuoren viljelijän ammatillinen pätevyys saavuttaa riittävän tason toiminnan aloitushetkellä tai viimeistään kaksi vuotta sen jälkeen,

— yritys tarvitsee vähintään yhtä hty:ä vastaavan työpanoksen, ja tämän työpanoksen on oltava suoritettu kahden vuoden kuluessa toiminnan aloittamisesta.

2 Aloitustuki voi sisältää:

a) saman enimmäismäärältään 10 000 ecun palkkion. Palkkion maksu voidaan jakaa enintään viidelle vuodelle. Jäsenvaltiot voivat korvata palkkion suuruudeltaan sitä vastaavalla korkotuella,

b) toiminnan aloittamisesta aiheutuvien kustannusten korvaamiseen otettujen lainojen korkotuen.

Korkotuki on suuruudeltaan enintään viisi prosenttia, ja sitä voidaan maksaa enintään 15 vuoden ajan; tämän korkotuen pääomitettu arvo ei saa olla suurempi kuin 10 000 ecua.

Jäsenvaltiot voivat maksaa sen korkotuen suuruista tukea, johon tuensaaja on oikeutettu ottaen huomioon tämän ottamien lainojen suuruus ja laina-aika.

3 Jäsenvaltioiden on vahvistettava:

— aloittamisen edellytykset,

— erityiset edellytykset, jos nuori viljelijä ei aloita toimintaa tilan ainoana johtajana ja erityisesti jos hän aloittaa toiminnan yhdistyksessä tai osuuskunnassa, jonka tärkein tavoite on maatilan hoito; tässä tapauksessa edellytysten on oltava samat kuin jos tuen saaja ryhtyisi tilan ainoaksi johtajaksi,

— toiminnan aloitushetkellä tai kahden vuoden kuluessa siitä vaadittava ammatillinen koulutus, jotta palkkio olisi rahaston maksettavissa,

— edellytykset, joilla voidaan todeta, että yhtä hty:ä vastaava työmäärä on suoritettu enintään kahden vuoden kuluessa tehtävään ryhtymisestä,

— aloitustuen suuruudet.

7 a artikla

Jäsenvaltiot voivat myöntää nuorille alle 40-vuotiaille viljelijöille lisätukea investointeihin, joista on säädetty 2 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen tilan tuotantovälineiden parannussuunnitelmien yhteydessä; lisätuki on suuruudeltaan enintään 25 prosenttia 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti myönnettävästä tuesta, jos nuori viljelijä toimittaa tuotantovälineiden parannus-suunnitelman viiden vuoden kuluessa toiminnan aloittamisesta ja jos tällä on 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu ammatillinen pätevyys."

6) Lisätään 8 artiklan 5 kohdan viidennen luetelmakohdan jälkeen luetelmakohta seuraavasti:

"— karjatalouden hygienian parantamiseen ja eläinten hyvinvointiin liittyvien yhteisön säännösten tai yhteisön säännöksiä tiukempien kansallisten säännösten noudattamiseen tarkoitettuihin investointeihin liittyviin toimenpiteisiin, jos nämä investoinnit eivät johda tuotannon lisäämiseen."

7) Korvataan 10 artiklan ensimmäinen kohta seuraavasti:

"Jäsenvaltiot voivat pyynnöstä myöntää tunnustetuille ryhmittymille, joiden tavoitteena on:

— tilojen keskinäinen apu, myös uusien menetelmien ja tekniikoiden käyttö ympäristön suojelemiseksi ja kohentamiseksi ja maaseudun säilyttämiseksi,

— vaihtoehtoisten viljelymenetelmien käyttöönotto,

— maatalouden tuotantovälineiden järkevämpi yhteiskäyttö tai

— yhteinen maatalousyritys

ja jotka on perustettu ennen tämän asetuksen voimaantuloa, käynnistystukea hallintokuluja varten enintään viitenä ryhmittymän perustamista seuraavana vuonna."

8) Korvataan 14 artiklan 3 kohta seuraavasti:

"3 Jäsenvaltiot voivat säätää täydentävistä tai rajoittavista edellytyksistä korvauksen myöntämiselle, mukaan lukien korvaus ympäristönsuojelun ja maaseudun säilyttämisen kanssa sopusoinnussa olevien menetelmien edistämiseksi."

9) Muutetaan 15 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohdan a alakohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

"a) Kun on kyse nautakarjatuotannosta, lampaiden, vuohien tai hevoseläinten tuotannosta, korvaus lasketaan kasvatettavien eläinten määrän perusteella. Korvaus ei voi olla suurempi kuin 102 ecua ny:ä kohti. Myönnettävän korvauksen kokonaismäärä ei saa olla suurempi kuin 102 ecua tilan karkearehun kokonaisviljelyalaa kohti. Taulukko, jossa nautojen, hevoseläinten, lampaiden ja vuohien määrät muunnetaan nautayksiköiksi, on liitteenä.

Epäsuotuisilla alueilla, joilla pysyvien luonnonhaittojen vakavuus oikeuttaa, maksettavan korvauksen kokonaismäärä voidaan kuitenkin korottaa 121,2 ecuun ny:ä ja hehtaaria kohti.

Korvauksen myöntäminen rajoitetaan 1,4 nautayksikköön tilan karkearehun kokonaisviljelyalaa kohti."

b) korvataan 1 kohdan c alakohta seuraavasti:

"c) Jäsenvaltiot voivat vaihdella korvauksen määrää tilan talouden ja korvausta saavan maatalousyrittäjän tulojen mukaan. Korvausta voidaan myös vaihdella ympäristönsuojeluvaatimusten ja ympäröivän luonnon säilyttämisvaatimusten kanssa sopusoinnussa olevien menetelmien käytön perusteella, mutta mahdollisesta korotuksesta saatava etu ei saa kasautua 19 artiklassa tarkoitettujen tukien kanssa."

c) lisätään kohta seuraavasti:

"3 Enintään 120:ta yhden tilan yksikköä, joko ny:ä tai pinta-alayksikköä (ha), kohti laskettava korvaus on rahaston maksettavissa; lisäksi nautayksikköä tai hehtaaria kohti maksettavan enimmäiskorvauksen määrä vähennetään puoleen 1 kohdassa tarkoitetusta enimmäiskorvauksesta 60 yksikön yli menevältä osalta."

d) poistetaan 4 kohta.

10) Poistetaan 16 artikla.

11) Korvataan 17 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1 Edellä 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuilla alueilla jäsenvaltiot voivat myöntää tukea yhteisiin investointeihin, jotka on tarkoitettu nurmirehun tuotantoon, mukaan lukien rehun varastointi ja jakelu, sekä yhteisesti viljeltyjen laitumien kunnostamiseen ja varustamiseen sekä vuoristoalueilla tukea vesialtaisiin, suoraan laitumille ja vuoristolaitumille vieviin teihin ja eläinsuojiin tarkoitettuihin yhteisiin ja yksittäisiin investointeihin."

Jos kuitenkin karjataloudella on näillä vyöhykkeillä vähäinen merkitys, ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut tuet on laajennettava koskemaan myös muuta maataloutta kuin karjanhoitoa."

12) Poistetaan 18 artikla ja sitä edeltävä otsikko.

13) Korvataan 19 c artiklassa luku "101" luvulla "150" ja poistetaan toinen virke.

14) Muutetaan 21 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

"1 Jäsenvaltiot voivat perustaa alueille, joilla se osoittautuu tarpeelliseksi, sekä asiaankuuluvien toimien hyväksi toteuttamiseksi erityisen tukijärjestelmän, jolla parannetaan 1 b ja 2 — 12 artiklassa tarkoitettujen toimenpiteiden alaan kuuluvien ja nuorten alle 40 vuotiaiden viljelijöiden ammatillista pätevyyttä, jos näiden toimenpiteiden rahoituksesta ei säädetä asetuksessa (ETY) N:o 4255/88(*).

(*) EYVL N:o L 374, 31.12.1988, s.21"

b) poistetaan 2 kohdan c alakohta.

15) Poistetaan 22 artikla.

16) Poistetaan 23 artikla.

17) Korvataan 24 artiklan 3 kohdan toinen virke seuraavasti:

"Kahden kuukauden kuluessa ilmoituksen tekopäivästä komissio antaa lausuntonsa tästä asiasta kuultuaan asiassa siitä maatalouden rakenne- ja maaseudun kehityskomiteaa."

18) Korvataan 25 artikla seuraavasti:

"*25 artikla*

Komissio päättää asetuksen (ETY) N:o 4253/88(*) 29 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen 24 artiklan 1 kohdan toisen luetelmakohdan ja 4 kohdan mukaisesti tiedoksi annettujen säännösten osalta kahden kuukauden kuluessa tiedoksi antamisesta, ovatko säännökset tämän asetuksen mukaiset, sekä ottaen huomioon asetuksen päämäärät ja eri toimenpiteiden tarvittavat yhteydet, täyttyvätkö edellytykset yhteisön osallistumiselle 1 artiklassa tarkoitettujen yhteisten toimien rahoitukseen.

(*) EYVL N:o L 374, 31.12.1988, s. 1"

19) Korvataan 26 artikla seuraavasti:

"*26 artikla*

1 Rahaston "ohjausosaston" korvattavia ovat jäsenvaltioille 1 b, 1 c, 3 — 7 a, 9 — 17, 19, 20, 20 a, ja 21 artiklassa säädetyistä toiminnoista aiheutuvat tosiasialliset kulut. Rahaston "ohjaus-" ja "tukiosaston" korvattavia ovat jäsenvaltioille 1 a artiklassa säädetyistä toimista aiheutuneet tosiasialliset kulut.

2 Komissio päättää yhteisön osuudesta eri toimenpiteiden rahoituksesta asetuksen (ETY) N:o 2052/88 1 artiklan 1 päämäärässä tarkoitettujen alueiden osalta kyseisen asetuksen 13 artiklassa vahvistettujen perusteiden ja rajojen mukaisesti sekä asetuksen (ETY) N:o 4253/88 29 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Se tekee ensimmäiset päätöksensä tässä asiassa kuukauden kuluessa asetuksen (ETY) N:o 3808/89(*) voimaantulosta. Rahoitusosuuksia sovelletaan jäsenvaltion pyynnöstä 1 päivästä tammikuuta 1989 alkaen aiheutuneisiin kuluihin.

Komissio vahvistaa rahoitusosuudet muiden kuin 1 päämäärässä tarkoitettujen alueiden osalta samoin edellytyksin; komissio toimittaa kuitenkin joulukuun 31 päivään 1992 mennessä neuvostolle kertomuksen, jossa on ehdotukset myöhempien vuosien rahoitusosuuksien vahvistamiseksi.

(*) EYVL N:o L 371, 20.12.1989, s. 1"

20) Muutetaan 28 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohdan päivämäärä 1 päivänä heinäkuuta päivämäärällä 1 päivänä kesäkuuta.

b) poistetaan 2 kohta,

c) korvataan 4 kohta seuraavasti:

"4 Komissio antaa yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta."

21) Poistetaan 29 artikla.

22) Korvataan 31 artiklan 1 ja 2 kohdassa sanat "7 artiklan toisen kohdan 2 alakohta, 8 artiklan 2, 3 ja 4 kohta" sanoilla "7 a artikla, 8 artiklan 3 ja 4 kohta"

23) Lisätään kohta seuraavasti:

"31 a artikla

Asetuksen (ETY) N:o 4253/88 23 artiklan mukaisesti jäsenvaltioiden on säädettävä tehokkaista tarkastuskeinoista, joihin kuuluu vähintään asianomaisten toiminnan olennaisten osien ja asianmukaisten asiakirjojen tarkistaminen ja tarkastukset paikalla tukihakemuksen sisällön ja tosiasiallisen tilanteen vastaavuuden tarkistamiseksi.

Komissio antaa tarvittaessa yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta asetuksen (ETY) N:o 4253/88 29 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

24) Korvataan 32 artiklan 1 kohdan viimeinen alakohta seuraavasti:

"Jäsenvaltioiden on saatettava voimaan asetuksen (ETY) N:o 3808/89 muutosten noudattamisesta johtuvat toimenpiteet kuuden kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaan tulosta, jolloin kuitenkin 13, 14 ja 15 artiklaa koskevien säännösten voimaan saattaminen on siirrettävä 1 päivään tammikuuta 1991."

2 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 1096/88 seuraavasti:

1) Korvataan 1 artiklan ilmaisu "asetuksen (ETY) N:o 729/70 6 artiklan 1 kohdan merkityksessä" ilmaisulla "asetuksen (ETY) N:o 4256/88(*) 2 artiklan 1 kohdan merkityksessä.

(*) EYVL N:o L 374, 31.12.1988, s. 25"

2) Korvataan 4 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1 Edellä 3 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettu vuosittainen korvaus voidaan myöntää sellaisille yli 55-vuotiaille maatalouden rakenteiden tehokkuuden lisäämisestä 12 päivänä maaliskuuta 1985 annetun asetuksen (ETY) N:o 797/85(**), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2156/89(***), 2 artiklan 5 kohdassa tarkoitetuille päätoimisille maanviljelijöille, jotka lopettavat lopullisesti kaiken maatalouden harjoittamisen, jos tilan maatalousmaalla ei harjoiteta maataloutta koko sinä aikana, joka kuluu toiminnan lopettamisesta siihen, kun viljelijä saavuttaa kyseisen jäsenvaltion sosiaaliturvajärjestelmän mukaisen maatalousyrittäjille vahvistetun tavanomaisen eläkeiän. Tämä aika ei voi olla viittä vuotta lyhyempi; tämän vuoksi sitä voidaan tapauskohtaisesti pidentää jatkumaan tavanomaisen eläkeiän yli.

Vuokratilojen ollessa kyseessä jäsenvaltiot voivat sallia, että omistaja ottaa enintään kolmanneksen tilan pinta-alasta käyttöönsä niin, että sillä jatketaan maatalouden harjoittamista.

(**) EYVL N:o L 93, 30.3.1985, s. 1
(***) EYVL N:o L 207, 19.7.1989, s. 12

3) Korvataan 6 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1 Edellä 3 artiklan 1 kohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettua vuosittaista lisäpalkkiota myönnetään sellaisen pinta-alan hehtaaria kohti, jolla maataloustuotanto on tosiasiallisesti lopetettu."

4) Muutetaan 7 artikla seuraavasti:

a) poistetaan 1 kohdan ilmaisun "4 artiklan 1 kohdan" jälkeinen ilmaisu "ensimmäisen luetelmakohdan".

b) korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2 Edellä 3 artiklan 1 kohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettua vuosittaista lisäpalkkiota hehtaaria kohti ei voida korvata Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (jäljempänä 'rahasto') varoista, jos sitä on maksettu sellaiselta pinta-alalta, jolta on maksettu palkkio lopullisesta viininviljelyaloista luopumisesta lopullisen viininviljelyaloista luopumisen palkkion myöntämisestä viinivuosille 1988/89 - 1995/1996 24 päivänä toukokuuta 1988 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1442/88(****) 2 artiklassa säädettyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti; vuosittaista lisäpalkkiota ei voida maksaa sellaiselta pinta-alalta, jolta on myönnetty vuosittainen palkkio lopullisesta viininviljelyaloista luopumisesta asetuksen (ETY) N:o 1442/88 9 artiklassa säädettyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

(****) EYVL N:o L 132, 28.5.1988, s. 3"

5) Poistetaan 8 artiklan viimeinen luetelmakohta.

6) Muutetaan 9 artikla seuraavasti:

a) poistetaan 9 artiklan 1 kohdasta ilmaisun "4 artiklan 1 kohdan" jälkeinen ilmaisu" ensimmäisessä luetelmakohdassa";

b) korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2 Komissio määrittää yhteisön osuuden eri toimenpiteiden rahoituksesta asetuksen (ETY) N:o 2052/88(*****) 1 artiklassa määritetyn 1 päämäärässä tarkoitettujen alueiden osalta kyseisen asetuksen 13 artiklassa vahvistettujen perusteiden ja rajojen mukaisesti ja asetuksen (ETY) N:o 4253/88(******) 29 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Komissio päättää osuudesta ensimmäisen kerran kuukauden kuluessa asetuksen (ETY) 3808/89(*******) voimaantulosta. Näitä osuuksia sovelletaan jäsenvaltion, jota asia koskee, pyynnöstä 1 päivästä tammikuuta 1989 alkaen aiheutuneisiin kuluihin.

Komissio vahvistaa rahoitusosuudet samoilla edellytyksillä niiden alueiden osalta, joita ei tarkoiteta 1 päämäärässä; komissio toimittaa kuitenkin 31 päivään joulukuuta 1992 mennessä neuvostolle kertomuksen, jossa on ehdotukset rahoitusosuuksien vahvistamisesta myöhemmille vuosille.

(*****) EYVL N:o L 185, 15.7.1988, s. 9
(******) EYVL N:o L 374, 31.12.1988, s. 1
(*******) EYVL N:o L 371, 20.12.1989, s. 1"

7) Poistetaan 10 artikla.

8) Muutetaan 11 artikla seuraavasti:

a) korvataan 3 kohdan ensimmäinen luetelmakohta seuraavasti:

"— jos tiloihin, joiden viljelystä on luovuttu, sovellettavaa järjestelmää voidaan 9 artiklan mukaan soveltaa,"

b) korvataan 4 kohta seuraavasti:

"4 Komissio määrittää yhteisön osuuden eri toimenpiteiden rahoituksesta asetuksen (ETY) N:o 2052/88 1 artiklassa määritellyssä 1 päämäärässä tarkoitettujen alueiden osalta kyseisen asetuksen 13 artiklassa vahvistettujen perusteiden ja rajojen mukaisesti ja asetuksen (ETY) N:o 4253/88 29 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Komissio päättää osuudesta ensimmäisen kerran kuukauden kuluessa asetuksen (ETY) 3808/89 voimaantulosta. Näitä osuuksia sovelletaan jäsenvaltion, jota asia koskee, pyynnöstä 1 päivästä 1989 tammikuuta alkaen aiheutuneisiin kuluihin.

Komissio vahvistaa rahoitusosuudet samoilla edellytyksillä niiden alueiden osalta, joita ei tarkoiteta 1 päämäärässä, komissio toimittaa kuitenkin 31 päivään joulukuuta 1992 mennessä neuvostolle kertomuksen, jossa on ehdotukset rahoitusosuuksien vahvistamisesta myöhemmille vuosille.

9) Korvataan 12 artikla seuraavasti:

"12 artikla

Neuvosto tarkastelee komission ehdotuksesta tätä asetusta koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä viiden vuoden kuluttua tämän asetuksen voimaan tulosta."

10) Korvataan 13 artiklan 3 kohdan toinen virke seuraavasti:

"Kahden kuukauden kuluessa ilmoituksen tekemisestä komissio antaa lausunnon tästä asiasta kuultuaan asiassa maatalouden rakenne- ja maaseudun kehityskomitean kanssa."

11) Korvataan 14 artikla seuraavasti:

"14 artikla

Komissio päättää asetuksen (ETY) N:o 4253/88 29 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen 13 artiklan 1 kohdan toisen luetelmakohdan ja 4 kohdan mukaisesti tiedoksi annettujen säännösten osalta kahden kuukauden kuluessa tiedoksi antamisesta, ovatko säännökset tämän asetuksen mukaiset, sekä ottaen huomioon asetuksen päämäärät ja eri toimenpiteiden tarvittavat yhteydet, täyttyvätkö edellytykset yhteisön osallistumiselle 1 artiklassa tarkoitettujen yhteisten toimien rahoitukseen.

12) Poistetaan 16 kohta.

13) Muutetaan 17 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohdan päivämäärä "1 päivänä heinäkuuta" päivämäärällä "1 päivänä kesäkuuta",

b) poistetaan 2 kohta,

c) korvataan 4 kohta seuraavasti:

"4 Komissio antaa yksityiskohtaiset säännöt tämän asetuksen soveltamisesta."

3 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 1360/78 seuraavasti:

1) Korvataan 6 artiklan 3 kohdan johdantovirke seuraavasti:

"3 Kuuden kuukauden kuluessa asetuksen (ETY) N:o 3808/89(*) voimaantulosta annetaan asetuksen 4253/88(**) 29 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen seuraavia asioita koskevat yksityiskohtaiset säännöt:

(*) EYVL N:o L 374, 31.12.1988, s. 1
(**) EYVL N:o L 371, 20.12.1989, s. 1

2) Korvataan 11 artiklan 3 kohdan ilmaisu "16 artiklassa säädettyä" ilmaisulla "asetuksen (ETY) N:o 4253/88 29 artiklassa säädettyä".

3) Korvataan 12 artikla seuraavasti:

"12 artikla

Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet muodostavat asetuksen (ETY) N:o 4256/88(***) 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut yhteiset toimet.

(***) EYVL N:o L 374, 31.12.1988, s. 25"

4) Poistetaan 13 artiklan 3 ja 4 kohta.

5) Korvataan 14 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2 Komissio määrittää yhteisön osuuden eri toimenpiteiden rahoituksesta asetuksen (ETY) N:o 2052/88(*) 1 artiklassa määritellyssä 1 päämäärässä tarkoitettujen alueiden osalta kyseisen asetuksen 13 artiklassa vahvistettujen perusteiden ja rajojen mukaisesti ja asetuksen (ETY) N:o 4253/88 29 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Komissio päättää osuudesta ensimmäisen kerran kuukauden kuluttua asetuksen 3808/89 voimaantulosta. Näitä osuuksia sovelletaan jäsenvaltion, jota asia koskee, pyynnöstä 1 päivästä tammikuuta 1989 alkaen aiheutuneisiin kuluihin.

Komissio vahvistaa rahoitusosuudet samoilla edellytyksillä niiden alueiden osalta, joita ei tarkoiteta 1 päämäärässä; komissio toimittaa kuitenkin 31 päivään joulukuuta 1992 mennessä neuvostolle kertomuksen, jossa on ehdotukset rahoitusosuuksien vahvistamisesta myöhemmille vuosille.

(*) EYVL N:o L 185, 15.7.1988, s. 9"

6) Muutetaan 15 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohdan päivämäärä 1 päivänä heinäkuuta päivämäärällä 1 päivänä kesäkuuta,

b) poistetaan 2 kohta,

c) korvataan 4 kohta seuraavasti:

"4 Komissio antaa yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta."

7) Poistetaan 16 artikla.

4 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 389/82 seuraavasti:

1) Korvataan 8 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1 Kuuden kuukauden kuluessa kunkin ohjelman tai sen mukautusten vastaanottamisesta komissio päättää niiden hyväksymisestä asetuksen (ETY) N:o 4253/88(*) 29 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, jos kaikki tämän asetuksen 6 artiklassa tarkoitetut tiedot on annettu.

(*) EYVL N:o L 374, 31.12.1988, s. 1"

2) Korvataan 9 artikla seuraavasti:

"*9 artikla*

Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet muodostavat asetuksen (ETY) N:o 4256/88(**) 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut yhteiset toimet.

(**) EYVL N:o L 374, 31.12.1988, s. 25"

3) Poistetaan 10 artiklan 3 ja 4 kohta,

4) Muutetaan 11 artikla seuraavasti:

a) korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2 Komissio määrittää yhteisön osuuden eri toimenpiteiden rahoituksesta asetuksen (ETY) N:o 2052/88(*) 1 artiklassa määritellyssä 1 päämäärässä tarkoitettujen alueiden osalta kyseisen asetuksen 13 ar-tiklassa vahvistettujen perusteiden ja rajojen mukaisesti ja asetuksen (ETY) N:o 4253/88 29 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Komissio päättää osuudesta ensimmäisen kerran kuukauden kuluessa asetuksen 3808/89(**) voimaantulosta. Näitä osuuksia sovelletaan jäsenvaltion, jota asiaa koskee, pyynnöstä 1 päivästä tammikuuta 1989 alkaen aiheutuneisiin kuluihin.

Komissio vahvistaa rahoitusosuudet samoilla edellytyksillä niiden alueiden osalta, joita ei tarkoiteta 1 päämäärässä, komissio toimittaa kuitenkin 31 päivään joulukuuta 1992 mennessä neuvostolle kertomuksen, jossa on ehdotukset rahoitusosuuksien vahvistamisesta myöhemmille vuosille.

(*) EYVL N:o L 185, 15.7.1989, s. 9
(**) EYVL N:o L 371, 20.12.1989, s. 1

b) poistetaan 3 kohta,

5) Muutetaan 12 artikla seuraavasti:

a) poistetaan 2 kohta,

b) korvataan 4 kohta seuraavasti:

"4 Komissio antaa yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta."

5 artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1696/71 17 artikla seuraavasti:

1) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2 Edellä 8 ja 9 artiklassa säädetyt toimenpiteet muodostavat asetuksen (ETY) N:o 4256/88(*) 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut yhteiset toimet.

(*) EYVL N:o L 374, 31.12.1988, s. 25"

2) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

"3 Komissio määrittää yhteisön osuuden eri toimenpiteiden rahoituksessa asetuksen (ETY) N:o 2052/88(*) 1 artiklassa määritellyssä 1 päämäärässä tarkoitettujen alueiden osalta kyseisen asetuksen 13 artiklassa vahvistettujen perusteiden ja rajojen mukaisesti ja asetuksen (ETY) N:o 4253/88(**) 29 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Komissio päättää osuudesta ensimmäisen kerran kuukauden kuluessa asetuksen (ETY) 3808/89(***) voimaantulosta. Näitä osuuksia sovelletaan jäsenvaltion, jota asia koskee, pyynnöstä 1 päivästä tammikuuta 1989 alkaen aiheutuneisiin kuluihin.

Komissio vahvistaa rahoitusosuudet samoilla edellytyksillä niiden alueiden osalta, joita ei tarkoiteta 1 päämäärässä; komissio toimittaa kuitenkin 31 päivään joulukuuta 1992 mennessä neuvostolle kertomuksen, johon on liitetty ehdotukset näiden rahoitusosuuksien vahvistamisesta myöhemmille vuosille.

3) Korvataan 4 kohdan päivämäärä 30 päivänä kesäkuuta päivämäärällä 1 päivänä kesäkuuta.

4) Korvataan 7 kohta seuraavasti:

"7 Komissio antaa yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta."

6 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

(*) EYVL N:o L 185, 15.7.1988, s. 9
(**) EYVL N:o L 374, 31.12.1988, s. 1
(***) EYVL N:o L 371, 20.12.1989, s. 1"

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä joulukuuta 1989.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

H. NALLET